

Đi xe của TriMet với vé giảm giá



Quý vị có thể đủ điều kiện để giảm giá vé tới 72% tiền đi xe với TriMet, Portland Streetcar và C-TRAN. Tìm hiểu thêm tại trimet.org/lowincome hoặc bằng cách gọi 503-238-7433.

\$1,25

cho vé 2,5 giờ

\$2,50

cho vé ngày

\$28

cho vé tháng

Để hội đủ điều kiện

✓ Quý vị phải từ 18 đến 64 tuổi

✓ Quý vị phải là cư dân Oregon

Nếu địa chỉ trên ID của bạn không phải là địa chỉ ở Oregon, quý vị cũng phải mang theo thư, hóa đơn điện nước hoặc hợp đồng thuê nhà trong đó:

- có tên quý vị và địa chỉ hiện tại ở Oregon, và
- vẫn còn hiệu lực (trong vòng 30 ngày qua)

✓ Quý vị phải có mức thu nhập đủ điều kiện

Số người trong nhà	Thu nhập tối đa hàng năm	Số người trong nhà	Thu nhập tối đa hàng năm
1	\$24.980	5	\$60.340
2	\$33.820	6	\$69.180
3	\$42.660	7	\$78.020
4	\$51.500	8	\$86.860

Hướng dẫn về Định Mức Nghèo Khó 2019 của HHS

Chứng nhận về thu nhập

Đối với cá nhân (mang theo một trong những giấy tờ sau):

- Xác nhận việc làm/lương bổng từ WorkSource
- Mẫu trích lục thuế IRS hoặc Thư báo Không Khai thuế hiện tại
- Mẫu đơn W2 từ năm thuế gần đây nhất
- Bản sao có chữ ký của tờ khai thuế liên bang hiện tại
- Thư trợ cấp thất nghiệp và cuống lương hàng tuần hiện tại

Với gia đình từ 2 người trở lên, mang theo bản sao có chữ ký tờ khai thuế liên bang hiện tại hoặc trích lục thuế IRS hiện tại của quý vị.

Quý vị tự động hội đủ điều kiện nếu quý vị đang ở một trong những chương trình này:

- Bảo hiểm sức khỏe Oregon Health Plan (OHP)
- Trợ cấp HUD
- Trợ cấp SNAP
- Trợ cấp TANF
- Hỗ trợ tiền điện/gas (LIHEAP, OEAP, WAP)
- Chương trình giữ trẻ cho người lao động (ERDC)

Mang theo bằng chứng đã ghi danh (như tờ kê trợ cấp, thẻ OHP hoặc thẻ EBT) và ID do chính phủ cấp khi ghi danh.

Cách nộp đơn

1 Ghi danh trực tiếp

Mang theo giấy tờ chứng nhận thu nhập hợp lệ và giấy tờ tùy thân do chính phủ cấp đến một trong những điểm ghi danh ở mặt sau. Quý vị sẽ được hướng dẫn trong suốt quy trình ghi danh.

2 Nhận thẻ

Mang theo ID và biên nhận đến Phòng Vé TriMet ở Pioneer Courthouse Square (701 SW 6th Avenue, Portland). Chúng tôi sẽ chụp ảnh và làm thẻ Hop riêng cho quý vị.

Xem tiếp trang sau

Nơi nộp đơn

Các địa điểm ghi danh

Centro Cultural

Thứ Hai–Thứ Sáu, 9:00 sáng–5:30 chiều
1110 N Adair Street, Cornelius
503-359-0446

Community Action Beaverton

Thứ Hai–Thứ Sáu, 8:30 sáng–5:00 chiều
5050 SW Griffith Drive, Suite 100, Beaverton
503-648-6646

Community Action Tigard

Thứ Hai–Thứ Sáu, 8:30 sáng–5:00 chiều
11515 SW Durham Road, Suite E8, Tigard
503-648-6646

Division Midway Alliance

Thứ Hai–Thứ Sáu,
9:00 sáng–12:00 trưa và 1:00–5:00 chiều
11721 SE Division Street, Portland
503-841-5201

Immigrant and Refugee Community Organization (IRCO)

Thứ Hai–Thứ Sáu,
8:00–11:30 sáng và 1:00–5:00 chiều
10301 NE Glisan Street, Portland
503-234-1541

IRCO—Africa House

Thứ Hai–Thứ Sáu,
8:00–11:30 sáng và 1:00–5:00 chiều
631 NE 102nd Avenue, Portland
503-802-0082

IRCO—Asian Family Center

Thứ Hai–Thứ Sáu,
8:00–11:30 sáng và 1:00–5:00 chiều
8040 NE Sandy Boulevard, Portland
503-235-9396

PSU Transportation and Parking Services

Thứ Hai–Thứ Sáu, 9:00 sáng–5:00 chiều
1812 SW 6th Avenue, Portland
503-725-3442

The Rosewood Initiative

Thứ Hai–Thứ Năm, 9:00 sáng–5:00 chiều
16126 SE Stark Street, Portland
503-208-2562

WorkSource Clackamas

Thứ Hai–Thứ Sáu, 8:00 sáng–5:00 chiều.
500 High Street, Oregon City
971-673-6400

WorkSource Gresham

Thứ Hai–Thứ Sáu, 8:00 sáng–5:00 chiều.
19421 SE Stark Street, Portland
503-669-7112

WorkSource Metro Central

Thứ Hai–Thứ Sáu, 8:00 sáng–5:00 chiều.
30 N Webster Street, Portland
503-280-6046

WorkSource PCC Willow Creek

Thứ Hai–Thứ Sáu, 8:00 sáng–5:00 chiều.
241 SW Edgeway Drive, Beaverton
503-526-2700

WorkSource/Southeast Works

Thứ Hai–Thứ Sáu, 8:00 sáng–5:00 chiều.
7916 SE Foster Road, Suite 104, Portland
503-772-2300

WorkSource Tualatin

Thứ Hai–Thứ Sáu, 8:00 sáng–5:00 chiều.
7995 SW Mohawk Street, Tualatin
503-612-4200

Nếu có câu hỏi?

Nếu quý vị cần thêm thông tin hoặc muốn biết mình có hội đủ điều kiện hay không, vui lòng gọi cho chúng tôi theo số **503-238-7433**, email transassistance@trimet.org Hoặc vào trimet.org/lowincome.

For language assistance call • Si necesita interprete, llame al • Nếu cần trợ giúp về thông dịch xin gọi • 如需语言帮助请致电 • Для службы языковой поддержки
언어 통역이 필요하시면, 으로 전화 하시면 됩니다 • မှတ်တမ်းတိုင်းဆွဲယူပါ • Pentru asistență în mai multe limbi apelați • Для отримання послуг перекладача зателефонуйте
شماره تماس پشتیبان زبان • للمساعدة اللغوية، يُرجى الاتصال على • Para sa Tulong ng Tawag sa Wika • 特定言語でのヘルプが必要な場合は、にお電話ください

503-238-7433

